



Recomendaciones del Comité Asesor de todo el distrito para la Revisión de los Límites: Resumen de todo el distrito y resumen relacionado con Ainsworth



East Sylvan School

El Comité Asesor de todo el distrito para la Revisión de los Límites (DBRAC, por sus siglas en inglés), está en proceso de hacer sus primeras recomendaciones a la superintendente Carole Smith para equilibrar las matriculaciones en las escuelas para tener escuelas excelentes en cada vecindario en el distrito.

Las recomendaciones del DBRAC del 28 de enero 2016 incluyen:

- **K-8s:** los criterios para los sitios de escuelas que se quedarán como K-8.
- **Secundarias:** los criterios para sitios de secundarias como parte de una conversión de escuelas K-8 a K-5 y escuelas 6-8.
- **Zona oeste:** una propuesta para solucionar el hacinamiento en las primarias Capitol Hill, Chapman y Hayhurst y la preparatoria Lincoln.

Recomendaciones para la zona oeste

Si la superintendente y el comité escolar lo aprueban, en el otoño del 2016 empezarán los siguientes cambios a menos que se declare lo contrario:

- Cambiar el programa de inmersión lingüística en español de Ainsworth a East Sylvan. Los alumnos de la secundaria West Sylvan todavía continuarán en la preparatoria Lincoln.
- Cambiar partes de los límites del noroeste y sureste de Chapman a Ainsworth.
- Cambiar la parte del noroeste de Bridlemile a Ainsworth y reasignar el límite restante y más pequeño de Bridlemile, a la secundaria Gray y la preparatoria Wilson.
- Mover los alumnos de Maplewood de la secundaria Gray a la secundaria Jackson.
- Cambiar una pequeña parte del límite de Maplewood a Hayhurst.
- Cambiar el límite del sureste de Capitol Hill a Stephenson.
- Cambiar Odyssey K-8 de Hayhurst a la escuela Smith en el otoño del 2017.
- Designar una porción de la zona de asistencia a Chapman en el distrito industrial de noroeste para un cambio de límite en el futuro si cambiara de zona para el uso residencial. Esto podría incluir a alumnos que asistan a escuelas de la zona este.
- Mantener los límites que existen para la preparatoria Rieke.
- Mantener la escuela Skyline para K-8, con alumnos que asistirán a la preparatoria Lincoln.

Cómo planearíamos la transición: Escuela East Sylvan

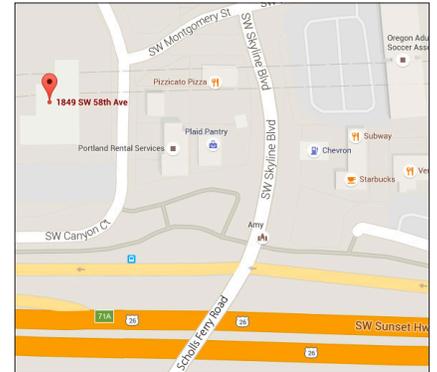
Si fuera aprobada la recomendación, los alumnos en el programa de inmersión lingüística en español asistirían a clases en el edificio **East Sylvan, 1849 SW 58th Ave., 97221**. Hasta la primavera del 2015, el edificio de East Sylvan era para alumnos del sexto grado de la secundaria West Sylvan, incluyendo del programa de inmersión lingüística en español.

En la primavera, habría planificación extensiva para la transición en las siguientes áreas, que incluiría la participación de los padres y miembros del personal:

- **Transporte:** PPS conversaría sobre las opciones para buses escolares a East Sylvan como parte del proceso de implementación. East

Sylvan está ubicada inmediatamente al norte de la salida Sylvan del autopista 26.

- **Mejoramiento de los edificios y dotación de personal:** PPS proporcionaría los mejoramientos y el personal para poder ofrecer el programa de inmersión lingüística en español en East Sylvan. Esto incluye ofrecer cursos como arte, educación física y un curso sobre el uso de la biblioteca como parte del programa fundamental. PPS está en proceso de formar un equipo de trabajo interno para evaluar y planificar la dotación del personal y mejoramientos en todo el distrito relacionado con el trabajo de equilibrar las matriculaciones. En esta semana un pedido inicial del presupuesto irá al comité escolar para empezar a enfrentar los costos.



- o East Sylvan tiene una calificación de .64 en una escala de 0 a .90 del Índice del estado de las instalaciones, en donde mientras más baja la calificación, mejor el estado del edificio. PPS actualizó el índice en el 2012 como parte de su proceso del Plan de largo plazo para las instalaciones, para ayudar con los nuevos estimados para reparaciones. El índice incluye el estado de componentes del edificio tales como los sistemas eléctricos, las cañerías y la solidez estructural. (véase el gráfico en la última página)

- **Decisiones sobre la colocación de los alumnos:** La lotería del 2016 (18 de febrero al 9 de marzo), usará los límites actuales de Ainsworth para designar los cupos por preferencia de vecindario en el programa de inmersión lingüística en español. Las familias de alumnos que están actualmente en el programa de inmersión lingüística tendrán el derecho de salir del programa y regresar a la escuela de su vecindario.

Los siguientes pasos

- **febrero/marzo:** La superintendente Carole Smith está en proceso de repasar las recomendaciones del comité para todo el distrito y presentará sus recomendaciones finales al comité escolar para discusión y un voto, que se espera en marzo. El voto del comité finalizará los cambios de límite y de programas en la zona oeste.
- **abril-junio:** Para las escuelas K-8 que se convierten en escuelas K-5/ secundarias en la zona este, PPS y el Comité Asesor de todo el distrito para la Revisión de los Límites recomendarán los límites y secuencias de escuelas.
- **junio/julio:** El comité escolar discutirá y votará acerca de los límites y secuencias de escuelas para escuelas K-8 reconfiguradas.
- **otoño 2017: La mayoría de las conversiones de escuelas K-8 no ocurrirán hasta el otoño del 2017, para permitir planear los programas y mejorar el personal y las instalaciones donde sea necesario.**

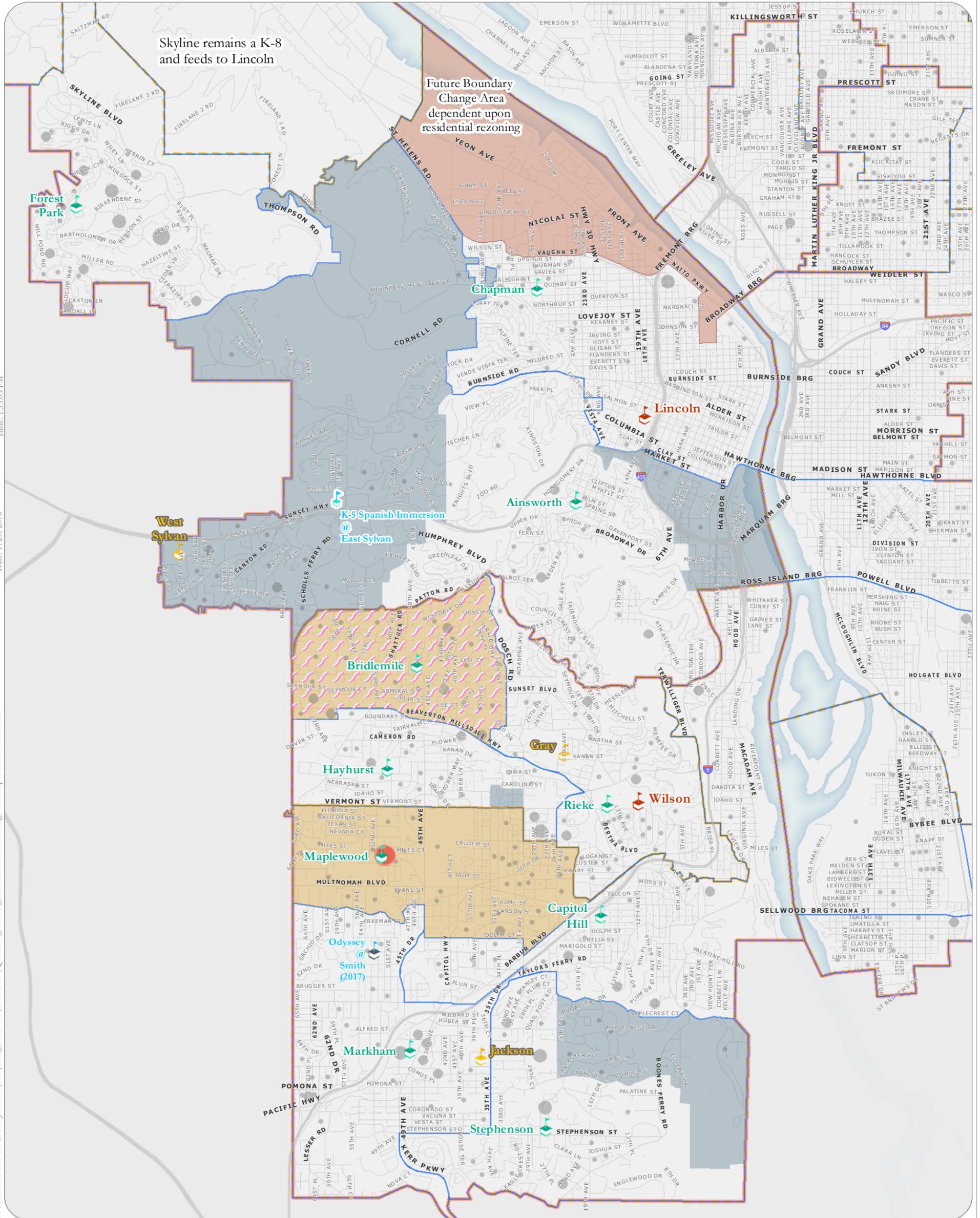
Oportunidades para comentar:

- Mande un email a ppsgrows@pps.net
- En las próximas semanas se anunciarán oportunidades adicionales para comentar.

**UPDATED 1/28/16:
West Side Scenario 2B**

Selected Area/Neighborhood Changes: Northwest/Southwest

This map shows a DRAFT scenario which may change. Changes on east side are still under discussion.



Skyline remains a K-8 and feeds to Lincoln

Future Boundary Change Area dependent upon residential rezoning

Time: 1:53:03 PM

Date: 1/29/2016

Document Path: M:\PROJECTS\Projects_2015-16\BRAC\QUADS_TEST_EnrollmenBalancingBasemapC.mxd

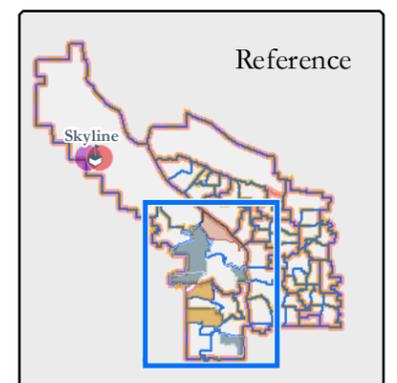
- Legenda**
- Tipos de escuelas que se presentan**
- Preparatoria
 - Secundaria
 - K-8
 - K-5
 - Opción de enfoque
 - Escuelas sobrepobladas
- Población de K-8 por cuadras**
- 1 - 6
 - 7 - 20
 - 21 - 50
 - 51 - 80
 - 81 - 120
 - 121 - 196

- Propuesta de límite K-5
- Propuesta de límite 6 - 8
- Propuesta de límite en preparatoria
- Cambios propuestos para el límite actual de K-5
- Cambios propuestos para el límite actual de 6 - 8
- Cambios propuestos para los límites actuales de K-5 y 6 - 8
- Cambios propuestos para el límite actual de

Los usos de los edificios de PPS que no se presentan en este mapa, no cambian en este escenario.



Uses for PPS buildings not shown on this map are unchanged by this scenario.

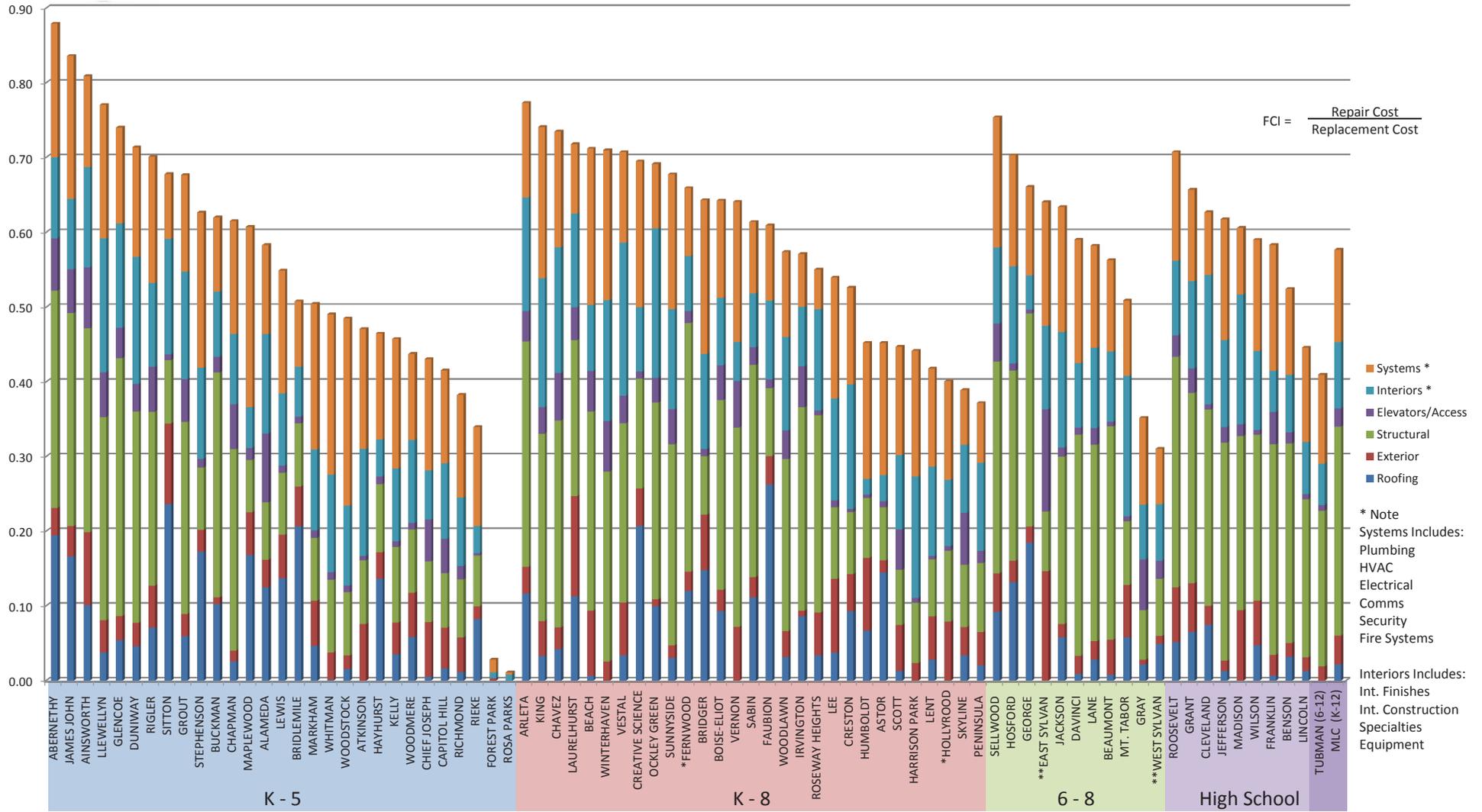




El índice del estado de las instalaciones (FCI, por sus siglas en inglés), por categoría de mejoramiento de edificio

El índice mide los aspectos claves del estado de un edificio. Mientras más baja la calificación, mejor el estado del edificio. En el 2012 se desarrolló el índice como parte del proceso del Plan de largo plazo para las instalaciones de las Escuelas Públicas de Portland (PPS, por sus siglas en inglés). NO refleja los mejoramientos (como reforzamiento sísmico, nuevos techos y/o mejor accesibilidad) hechos a más de 45 edificios por el nuevo Bono de Mejoramiento de Edificios Escolares de PPS. Para aprender más sobre el trabajo en nuestras escuelas financiado por el bono, visite www.pps.net/bond.

Nota: En Ainsworth, en el verano del 2015, completamos un nuevo techo incluyendo soportes sísmicos y también reforzamiento sísmico adicional. Además mejoramos la accesibilidad al edificio, incluso instalamos un nuevo ascensor.



* Beverly Cleary is shown as Fernwood and Hollyrood
 ** West Sylvan is shown as West Sylvan and East Sylvan